

GEMEINDE OLANG

Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI VALDAORA**

Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

**Beschluss des
Gemeindeausschusses**Sitzung vom – riunione del
02.09.2026

Gegenstand:

Beauftragung des Schülerlotsen für die Grundschule Nieder- und Oberolang für das Schuljahr 2026/27

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Anwesend sind:

**Delibera della
Giunta Comunale**Uhr – ore
10:00

Oggetto:

Incarico dell'accompagnatore per la scuola elementare Valdaora di Sotto e Sopra per l'anno scolastico 2026/27

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore	X	
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der amtsführende Gemeindesekretär,
Herr

Segretario: il Segretario comunale reggente, signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

Beauftragung des Schülerlotsen für die Grundschule Nieder- und Oberolang für das Schuljahr 2026/27

Die Notwendigkeit der Schülerbegleitung ist auch für das Schuljahr 2026/27 gegeben, um die Sicherheit der Schüler auf dem Schulweg in Nieder- und Oberolang zu gewährleisten.

Der genannte Begleitdienst kann nicht von eigenem Personal übernommen werden, da das dafür notwendige Personal nicht zur Verfügung steht.

Der Gemeindevausschuss nimmt Einsicht in die Bekanntmachung betreffend den Schülerlotsendienst im Schuljahr 2026/27 (Prot. Nr. 0020808), veröffentlicht auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang.

Innerhalb der Abgabefrist wurden zwei Interessenbekundung für die Grundschulen abgegeben:

- Prot. Nr. 0021846 vom 25.08.2026 für die Grundschule Oberolang
- Prot. Nr. 0021847 vom 24.08.2026 für die Grundschule Niederolang

Die Beauftragung bezieht sich auf das Schuljahr 2026/27, wobei die Verpflichtung darin besteht:

- Grundschule Niederolang: jeweils an den Schultagen die Begleitung der Schüler der Grundschulen von Niederolang am Mittwoch nach der Schülermesse und am Unterrichtsende nach Bedarf.
- Grundschule Oberolang: jeweils an den Schultagen am Morgen und Nachmittags bei Bedarf.

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 02.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: aVzE8fDBwze67wWDAAJreuKu7EplltTyO5XQe3Uvd9g=

buchhalterisches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 02.09.2026 mit dem elektronischen Fingerabdruck: 5xjMsUofr/+E4VluKilwua8ofL52RBADMjh2vPRvbQ=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;
- der geltenden Satzung dieser Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G.

Incarico dell'accompagnatore per la scuola elementare Valdaora di Sotto e Sopra per l'anno scolastico 2026/27

L'esigenza di accompagnatori per gli scolari si presenta anche per l'anno scolastico 2026/27 per garantire la sicurezza degli scolari di Valdaora di Sotto e Sopra sul tragitto verso la scuola.

Il servizio di vigilanza citato non può essere effettuato dal personale proprio in quanto il personale necessario a tale scopo non è disponibile.

La Giunta Comunale prende visione dell'avviso pubblico riguardante gli accompagnatori della scuola elementare nell'anno scolastico 2026/27 (n. prot. 0020808), pubblicato sull'albo pretorio del Comune di Valdaora.

Entro il termine sono state presentate due manifestazione d'interesse per le scuole elementare di Valdaora:

- n. prot. 0021846 del 25/08/2026 per la scuola elementare Valdaora di Sopra
- n. prot. 0021847 del 24/08/2026 per la scuola elementare Valdaora di Sotto

L'incarico si riferisce all'anno scolastico 2026/27 e consiste nell'accompagnare gli scolari della scuola elementare:

- di Valdaora di Sotto nei giorni di scuola il mercoledì dopo la messa e al termine delle lezioni, secondo necessità.
- di Valdaora di Sopra nei giorni di scuola al mattino e nel pomeriggio secondo necessità.

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 02.09.2026 con l'impronta digitale: aVzE8fDBwze67wWDAAJreuKu7EplltTyO5XQe3Uvd9g=

parere di regolarità contabile:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 02.09.2026 con l'impronta digitale: 5xjMsUofr/+E4VluKilwua8ofL52RBADMjh2vPRvbQ=

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- il vigente statuto di questo comune;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. mit dem Schülerlotsendienst im Schuljahr 2026/27 bei der Grundschule Niederolang, Herrn Huber Franz und bei der Grundschule Oberolang, Herrn Treyer Wolfgang zu beauftragen.
2. die Schülerlotsen verpflichten sich, im Schuljahr 2026/27 die Begleitung der Schüler der Grundschulen von Nieder- und Oberolang zu übernehmen.
3. dafür erhält er eine Pauschalvergütung von 9,00 Euro brutto je Anwesenheit, welche nach Vorlage ausbezahlt wird.
4. der erteilte Auftrag bildet kein Arbeitsverhältnis in Abhängigkeit von der Gemeinde Olang, auch keines auf bestimmte Zeit, sondern es handelt sich um eine gemeinnützige Tätigkeit im Sinne des Art. 10, Absatz 5 g.v. Dekret Nr. 503/1992, gegenständliche Vergütungen sind steuerrechtlich den Einkommen aus abhängiger Arbeit laut Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe I) D.P.R. Nr. 917/1986 gleichgestellt.
5. für die Beauftragten wird bei der Assiconsult GmbH aus Bozen eine Haftpflicht- und eine Unfallversicherung abgeschlossen für die im Zusammenhang mit der Ausübung des Dienstes gegenüber Dritten verursachten Schäden bzw. für die Unfälle, die der Beauftragte erleiden sollte.
6. die Ausgabe dem Kapitel „**04021.03.021200 – Flexible Arbeit, Anteil an gemeinnütziger Arbeit und Erwerb von Diensten bei Zeitarbeitsfirmen**“ anzulasten und das Rechnungsbüro zu ermächtigen den entsprechenden Betrag an den Schülerlotsen nach Vorlage der Anwesenheiten zu liquidieren und auszuführen.
7. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, mit eigener Abstimmung, einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt.

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di incaricare il servizio di accompagnamento degli scolari nell'anno scolastico 2026/27 al signor Franz Huber presso la scuola elementare di Valdaora di Sotto e al signor Wolfgang Treyer presso la scuola elementare di Valdaora di Sopra.
2. gli accompagnatori scolastici si impegnano a svolgere il servizio di accompagnamento degli alunni delle scuole elementare nell'anno scolastico 2026/27.
3. a tale scopo viene concordato con l'addetto un'indennità forfettaria di 9,00 euro lordi per ogni presenza, la quale verrà liquidata dopo il ricevimento.
4. l'incarico conferito non costituisce un rapporto di lavoro alle dipendenze dal Comune di Valdaora, né a tempo determinato né a tempo indeterminato, bensì si tratta di un'attività socialmente utile ai sensi dell'art. 10, comma 5 decreto legislativo n. 503/1992; fiscalmente detti corrispettivi sono assimilati ai redditi di lavoro dipendente ai sensi dell'articolo 50, comma 1, lettera I), del D.P.R. n. 917/1986.
5. a favore dei incaricati verrà stipulata presso l'istituto Assiconsult Srl di Bolzano un'assicurazione contro i rischi sulla responsabilità civile per danni cagionati a terzi nell'espletamento del servizio stesso e contro gli infortuni in cui l'addetto dovesse incorrere.
6. di imputare la spesa sul capitolo „**04021.03.021200 – Lavoro flessibile, quota LSU e acquisto di servizi da agenzie di lavoro interinale**“ e di autorizzare la contabilità a liquidare l'importo corrispondente agli accompagnatori scolastici previa presentazione dei registri di presenza.
7. con votazione separata la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi del art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige all'unanimità di voti.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.